



SKOPRI L-KARTA L-ĠDIDA TA' €5

www.wiccgdidtaleuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



BANK ĊENTRALI EWROPEW
EUROSISTEMA

WERREJ

- 1 Il-wiċċ ġdid tal-euro
- 2 Il-karta l-ġdida ta' €5
- 3 Faċli tiċċekkja
- 4 Tnedija tas-sensjela Europa
- 5 Harsa mill-qrib lejn Europa
- 6 Riċerka & żvilupp u l-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni
- 7 Produzzjoni u tqassim tal-karti tal-flus
- 8 Il-ħajja ta' karta tal-flus
- 9 Uffiċċji stampa tal-Eurosistema

Il-karti tal-flus u l-muniti tal-euro daħlu fi 12-il Stat Membru tal-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 2002 iżda l-ippjanar u t-tnejjja għat-tnedija tagħhom bdew fil-bidu tas-snin 1990. L-euro llum jinsab fil-bwiet ta' 332 miljun ċittadin fi 17-il Stat Membru – l-Awstrija, il-Belġju, Ċipru, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Irlanda, l-Italja, il-Lussemburgu, Malta, l-Olanda, il-Portugall, is-Slovakkja, is-Slovenja u Spanja. Illum il-valur tal-karti tal-flus tal-euro li jinsabu fiċ-ċirkolazzjoni fid-dinja kollha huwa bejn wieħed u ieħor l-istess daqs il-valur tal-karti tal-flus tad-dollaru Amerikan.

Dan huwa materjal għall-istampa dwar il-karta ta' €5 tat-tieni sensjela ta' karti tal-flus tal-euro, is-sensjela "Europa". Il-President tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE) Mario Draghi żvela l-karta l-ġdida ta' €5 waqt okkażjoni speċjali fil-Mużew Arkeologiku ta' Frankfurt am Main fl-10 ta' Jannar 2013. Il-karta ta' €5 se tkun l-ewwel karta tal-flus tas-sensjela Europa li tidhol fiċ-ċirkolazzjoni u se toħroġ fit-2 ta' Mejju 2013 fiż-żona tal-euro kollha.

Fil-websajt dwar il-karti tal-flus tal-euro (www.wiccgdidtaleuro.eu) li tikkonċentra fuq is-sensjela Europa u l-karatteristiċi ta' sigurtà tagħha, issib tagħrif ieħor u fajls biex jitniżżlu li juru l-karta l-ġdida ta' €5 (72 dpi u mmarkata "specimen") u l-karatteristiċi ta' sigurtà tagħha. Issib ukoll filmati dwar il-produzzjoni tal-karti tal-flus. Dan il-materjal jista' jintuża għall-pubblikazzjoni sakemm ir-regoli dwar ir-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro jiġu osservati strettament¹.

Għal aktar tagħrif jekk jogħġbok ikkuntattja lill-uffiċċji stampa tal-BĈE u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema².

¹Ir-regoli dwar ir-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro jinsabu hawn <http://www.ecb.europa.eu/euro/html/reproduction.mt.html>.

²L-Eurosistema tiġbor fiha l-BĈE u l-banek ċentrali nazzjonali taż-żona tal-euro.

IL-WIĊĊ ĠDID TAL-EURO

Il-karti tal-flus il-ġodda tal-euro jinkorporaw karatteristiċi ta' sigurtà li jirriflettu l-progress li sar fis-sigurtà u t-teknoloġija tal-karti tal-flus. Huma magħrufa bħala s-sensiela Europa minhabba li wiċċ Europa – il-figura tal-mitoloġija Griega li minnha ħa ismu l-kontinent tagħna – jidher fl-oġġetta u fil-watermark tal-karti tal-flus. Id-dhul ta' din is-sensiela l-ġdida fl-2013 huwa parti mill-iżvilupp kontinwu biex il-karti tal-flus tal-euro kulma jmorru jsiru aktar siguri. Il-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali għandhom id-dmir li jissalvagwardaw l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro billi

minn żmien għal żmien jaġġornaw u jtejbu l-karatteristiċi ta' sigurtà tagħhom. Hekk, minhabba ż-żmien u r-riżorsi meħtieġa għall-iżvilupp ta' karti tal-flus ġodda, it-tnejniet għas-sensiela l-ġdida bdew f'tit wara d-dhul tal-ewwel sensiela.

Il-karti tal-flus il-ġodda se jidhru f'tit f'tit fis-snin li ġejjin, jibdeu bil-karta l-ġdida ta' €5 fit-2 ta' Mejju 2013 u jibqgħu telgħin sal-akbar denominazzjoni. Id-denominazzjonijiet baqgħu l-istess: €5, €10, €20, €50, €100, €200 u €500.

L-EWWEL SENSIELA



IS-SENSIELA EUROPA

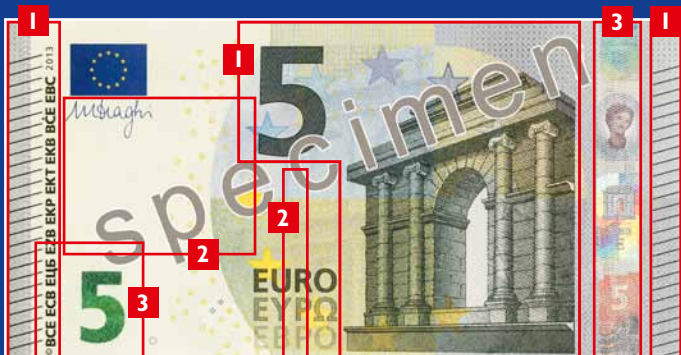


Il-karti tal-flus il-ġodda tal-euro se jżommu d-disinn "żminijiet u stili" tal-ewwel sensiela u juru l-istess kuluri dominanti, iżda sarilhom tibdil minimu meħtieġ biex jilqgħu l-karatteristiċi ġodda ta' sigurtà. Għalhekk se jkun jintgħarfu faċilment mill-karti tal-flus tal-ewwel sensiela. Disinjatur indipendenti tal-karti tal-flus, Reinhold Gerstetter minn Berlin, intgħazel biex jagħti dehra ġdida lid-disinn tal-karti tal-flus tal-euro. Dan sar biex jiġi inklużi l-pajjiżi li ssiehbu fl-Unjoni Ewropea mill-2002 'l hawn. Hekk, il-mappa tal-Ewropa issa turi lil Malta u Ċipru, il-kelma "euro" hi miktuba bl-alfabett Ċirilliku wkoll barra bl-alfabett Latin u Grieg, u l-inizjali tal-BĊE jidhru b'disa' varjanti lingwistiċi f'flok b'ħamsa.

IL-KARTA L-ĠDIDA TA' €5

Mhijiex diffiċli ssib il-karatteristiċi ta' sigurtà l-ġodda tas-sensjela Europa fuq il-karti tal-flus.

Sensjela Europa, €5, quddiem

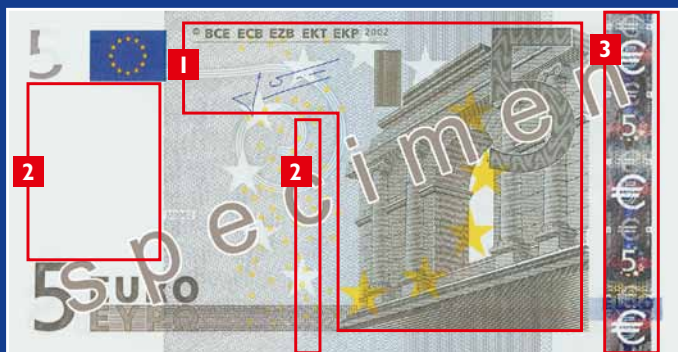


Sensjela Europa, €5, wara



IL-KARTA TA' €5 TAL-EWWEL SENSIELA

L-ewwel sensjela, €5, quddiem



L-ewwel sensjela, €5, wara



Għal dawk li għandhom interess legittimu li jirriproduċu xbihat tal-karti tal-flus tal-euro, il-BĊE hejja xbihat diġitali li ma jinqabdux mis-CDS³ (300 dpi; format TIFF u mmarkati "specimen") u jistgħu jiġu riprodotti. Biex ikollu aċċess għal dawn ix-xbihat l-utent irid jiffirma dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità li wiehed jista' jikseb billi jibgħat *e-mail* lil info@ecb.europa.eu.

³ Il-Counterfeit Deterrence System (CDS) hija sistema li ma tħallix lill-kompjuters u softwer għar-riproduzzjoni ta' xbihat diġitali jikkupjaw ix-xbihat ta' karti tal-flus li jkun protetti minnha. Din is-sistema giet żviluppata mis-Central Bank Counterfeit Deterrence Group, grupp internazzjonali magħmul minn 32 bank centrali.

FAĊLI TIĊĊEKKJAHA

B'hal fil-każ tal-ewwel sensiela ta' karti tal-flus tal-euro, faċli tiċċekkja s-sensiela l-ġdida Europa bil-metodu "HOSS, HARES u MEJJEL". M'għandekx bżonn tagħmir speċjali. Malajr tagħraf x'hemm ġdid fil-karatteristiċi ta' sigurtà mfissra hawn taht.

1 HOSS



Kif tinħass il-karta – Hoss il-karta tal-flus. Għandha tkun tqarqaċ u soda.

Stampar imqabbeż – Ix-xbieha ewlenija, l-ittri u ċ-ċifra l-kbira tal-valur jinhassu eħxen.



> X'hemm ġdid

Fuq il-karta tal-flus il-ġdida hemm sensiela ta' linji qosra mqabbżin fit-truf tax-xellug u tal-lemin.

2 HARES



Watermark – Hares lejn il-karta tal-flus kontra d-dawl. Tidher xbieha mitfija li turi ċ-ċifra tal-valur tal-karta tal-flus u tieqa.

> X'hemm ġdid – Watermark bil-wiċċ

Fuq il-karta tal-flus il-ġdida jidher ukoll wiċċ Europa.



Fil ta' sigurtà – Hares lejn il-karta tal-flus kontra d-dawl. Il-fil ta' sigurtà jidher b'ħala strixxa skura u tista' tara ċ-ċifra tal-valur tal-karta tal-flus b'ittri bojod żgħar.

> X'hemm ġdid

Fuq il-fil ta' sigurtà tal-karta tal-flus tista' tara s-simbolu tal-€, waqt li fil-karti tal-flus tal-ewwel sensiela tidher il-kelma "EURO".



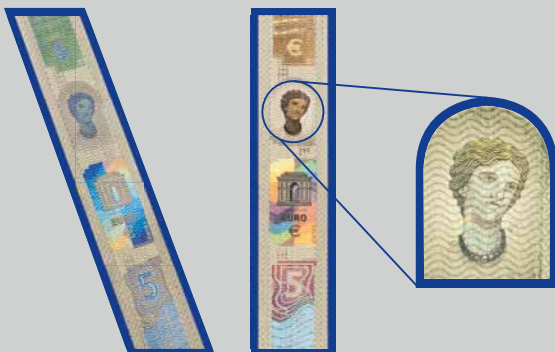
3 MEJJEL



Ologramma – Mejjel il-karta tal-flus. L-istrixxa lewn il-fidda fuq il-lemin turi ċ-ċifra tal-valur tal-karta tal-flus u s-simbolu tal-€.

> X'hemm ġdid – Ologramma bil-wiċċ

Fuq il-karta tal-flus il-ġdida jidher wkoll wiċċ Europa u tieqa.



> X'hemm ġdid – Numru aħdar żmerald

Mejjel il-karta tal-flus. Fil-karta tal-flus il-ġdida, in-numru jleqq fir-rokna t'isfel tax-xellug juri effett bid-dawl li jidher miexi 'l fuq u 'l isfel. In-numru jibdel il-kulur ukoll minn aħdar żmerald għal blu skur.



TNEDIJA

TAS-SENSIELA EUROPA

> Punti ewlenin:

- Il-karti tal-flus il-ġodda tal-euro huma magħrufa bħala s-sensjela Europa minhabba li wħud mill-karatteristiċi ta' sigurtà tagħhom fihom il-wiċċ ta' Europa, figura tal-mitoloġija Griega li minnha ħa ismu l-kontinent tagħna.
- Il-karti tal-flus il-ġodda tal-euro se jidhlu ftit ftit fis-snin li ġejjin, jibdew bil-karta l-ġdida ta' €5 u jibqgħu telgħin sal-akbar denominazzjoni. Id-denominazzjonijiet baqgħu l-istess: €5, €10, €20, €50, €100, €200 u €500.
- Aktar 'il quddiem se tittieħed deċiżjoni li titħabbar lill-pubbliku u lil dawk li jaħdmu bil-flus kontanti dwar iż-żmien eżatt meta għandhom joħorġu d-denominazzjonijiet l-oħra.
- Il-manufatturi tat-tagħmir tal-karti tal-flus kienu involuti fl-iżvilupp tas-sensjela Europa biex ikunu jistgħu jhejju għad-dhul tal-karti tal-flus il-ġodda.
- Is-sensjela l-ġdida se jkun fiha kemm karatteristiċi ġodda ta' sigurtà kif ukoll oħrajn li ttejbu biex jagħtu aktar protezzjoni kontra l-falsifikazzjoni.
- L-istess bhalma sar fl-ewwel sensjela ta' karti tal-flus tal-euro, persuni neqsin mid-dawl ġew ikkonsultati fil-fażi tad-disinn tat-tieni sensjela u l-htigijiet tagħhom ġew inkluzi fid-disinn finali.
- Il-karta ta' €5 hija l-ewwel denominazzjoni tas-sensjela Europa li se tidhol fiċ-ċirkolazzjoni. Billi hija waħda mid-denominazzjonijiet li jintużaw u jitgħarrqu l-aktar, il-kwalità tagħha ttejbet permezz ta' kisja protettiva.
- Biex jintużaw il-ħażniet li fadal, fix-xhur li ġejjin il-karti ta' €5 tal-ewwel sensjela se jibqgħu joħorġu flimkien mal-karti l-ġodda ta' €5. F'kull każ, għal kull denominazzjoni ż-żewġ sensjeli se jkomplu jiċċirkolaw flimkien bħala valuta legali.
- Id-data meta l-ewwel sensjela ta' karti tal-flus tal-euro ma tibqax valuta legali se titħabbar minn żmien qabel. Madankollu, il-karti tal-flus tal-ewwel sensjela se jibqgħu jżommu l-valur tagħhom u jistgħu jissarrfu għal żmien indefinit fil-banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema.



HARSA MILL-QRIB LEJN EUROPA

> Il-“wiċċ” tal-karti tal-flus il-godda tal-euro

L-uċuħ dejjem intużaw tradizzjonalment fuq il-karti tal-flus fid-dinja kollha u l-istudji u r-riċerka li saru juru li n-nies x'aktarx jagħrfu l-uċuħ bla tbatija. L-Eurosistema għażlet li tqiegħed il-wiċċ ta' Europa fil-watermark u fl-ologramma tas-sensiela l-għdida ta' karti tal-flus tal-euro. Europa hija figura tal-mitoloġija Griega. Il-wiċċ ittiegħed minn vażun li jinsab fil-Louvre f'Parigi. Il-vażun instab fl-Italja tan-Nofsinhar u għandu aktar minn 2,000 sena. Dan il-wiċċ intgħazel minhabba li għandu rabta ċara mal-kontinent tal-Ewropa u wkoll jagħti laqta umana lill-karti tal-flus.

Fil-mitoloġija Griega, Europa, bint re tal-Feniċja, giet sedotta mill-alla Zeus, fis-sura ta' barri, li ħatafha u ħadha fuq il-gżira ta' Kreta. L-istorja nebbhet lill-Griegi antiki biex jużaw “Europa” bħala terminu ġeografiku.



> Kampanja ta' informazzjoni

Il-karatteristiċi l-godda ta' sigurtà jkunu effettivi biss jekk il-pubbliku jagħrafhom faċilment. Għalhekk, fl-2013 il-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema se jagħmlu kampanja ta' informazzjoni dwar is-sensiela Europa u l-karta l-għdida ta' €5 fiż-żona tal-euro kollha.



RIĊERKA & ŻVILUPP U L-ĠLIEDA KONTRA L-FALSIFIKAZZJONI

> L-aħħar teknoloġija

Il-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali ma jipprovdux tagħrif dettaljat dwar il-programmi tagħhom tar-riċerka u l-iżvilupp iżda l-għan tagħhom huwa li jżommu l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro billi jibqgħu pass quddiem il-falsifikaturi. Jinħtieġ sforz qawwi f'dan il-qasam biex jiġu żviluppati teknoloġiji ġodda. L-istrategġija tar-Riċerka & Żvilupp tal-Eurosistema tiddikjara li l-karti tal-flus tal-euro jridu jkunu kapaci "jiddefendu lilhom infushom". Għalhekk, l-attenzjoni kollha trid tintefa' fuq il-holqien tal-akbar għadd possibbli ta' ostakli għal dawk li jiffalsifikaw il-karti tal-flus.

> Ġlieda effikaci kontra l-falsifikazzjoni

L-Eurosistema tinvesti sforz konsiderevoli biex tiżgura li l-pubbliku u l-professionisti li jaħdmu bil-flus kontanti jkunu infurmati tajjeb dwar kif jagħrfu karta tal-flus falza. L-Eurosistema tara wkoll li l-magni li jimmanigġaw u jipproċessaw il-karti tal-flus ikunu kapaci jidentifikaw u jneħħu miċ-ċirkolazzjoni l-karti tal-flus foloz.

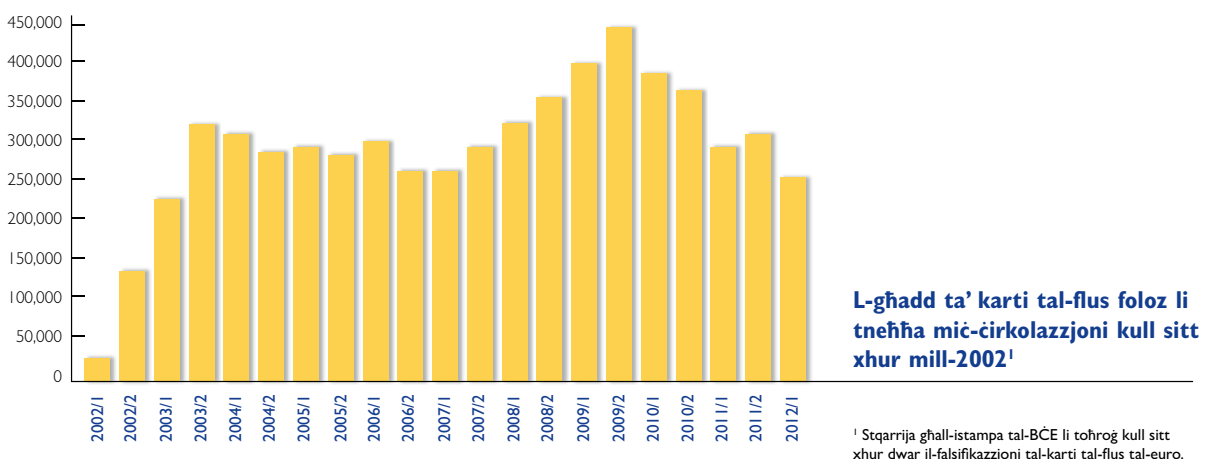
Fl-ewwel nofs tal-2012 tneħħa total ta' 251,000 karta tal-flus falza tal-euro miċ-ċirkolazzjoni. Meta jitqabbel man-numru tal-karti tal-flus ġenwini tal-euro li jinsab fiċ-ċirkolazzjoni (bejn wiehied u iehor 14.6 biljun fl-ewwel nofs tal-2012) il-proporzjon tal-karti tal-flus foloz huwa minimu.

Minkejja li l-għadd attwali ta' karti tal-flus foloz mhuwiex ta' theddida, il-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali, bħal banek ċentrali oħra, iridu joqogħdu għassa biex jaraw li l-karti tal-flus tagħhom ikunu kemm jista' jkun rezistenti għall-falsifikazzjoni.

Il-BĊE jikkoopera mill-qrib ukoll mal-Kummissjoni Ewropea (li hija responsabbli għat-tagħrif dwar il-falsifikazzjoni tal-muniti tal-euro) kif ukoll mal-korpi nazzjonali tal-pulizija, l-Europol u l-Interpol. Sura oħra ta' difiża kontra l-falsifikazzjoni hija li l-pubbliku jkun mgħarraf tajjeb dwar il-karatteristiċi ta' sigurtà.

> Preferenzi ta' gruppi speċifiċi

Il-BĊE organizza gruppi speċifiċi f'pajjiżi differenti taż-żona tal-euro biex jevalwaw x'karatteristiċi ta' sigurtà setgħu jintużaw fil-karti tal-flus tas-sensjela Europa. Il-karatteristiċi ta' sigurtà li ntgħażlu jirriflettew l-preferenzi ta' dawn il-gruppi.



PRODUZZJONI U TQASSIM TAL-KARTI TAL-FLUS

> Produzzjoni bi sħab għal aktar effiċjenza

Il-BĊE għandu l-jedd esklużiv li jawtorizza l-ħruġ tal-karti tal-flus tal-euro fiż-żona tal-euro iżda r-responsabbiltà għall-produzzjoni, id-dħul u t-tneħħija miċ-ċirkolazzjoni, l-ipproċessar u l-ħżin tagħhom tinqasam bejn il-banek ċentrali nazzjonali. L-Eurosistema, jiġifieri l-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali, tiddeciedi r-rekwiżiti tal-produzzjoni annwali tal-karti tal-flus u talloka l-ammonti meħtieġa lill-banek ċentrali nazzjonali. Huma stess imbagħad jipprovdu l-ammonti miftiehma ta' denominazzjoni waħda, jew ta' aktar minn waħda, jew inkella jagħtu x-xogħol tal-produzzjoni lil fornituri awtorizzati.

> Produzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro

L-istess bħas-sensiela attwali, is-sensiela Europa se tiġi stampata fuq karta magħmula mill-qoton biex il-karti tal-flus ikunu jqarqçu u sodi. Xi karatteristiċi ta' sigurtà, bħall-*watermark* jew il-fil ta' sigurtà, jiġu integrati fil-karta nnifisha waqt il-proċess tal-manifattura tal-karta.

Din il-karta mbagħad titqassam lil stamperiji fl-Ewropa li jipproduċu l-karti tal-flus b'livell għoli ta' sigurtà. Jintużaw tipi differenti ta' pjanci u linka speċjali, kif ukoll diversi proċessi: stampar bl-*offset* u bl-intall, proċess għall-applikazzjoni tal-ologramma u stampar bis-*silk screen* għan-numri li jibdlu l-kulur.

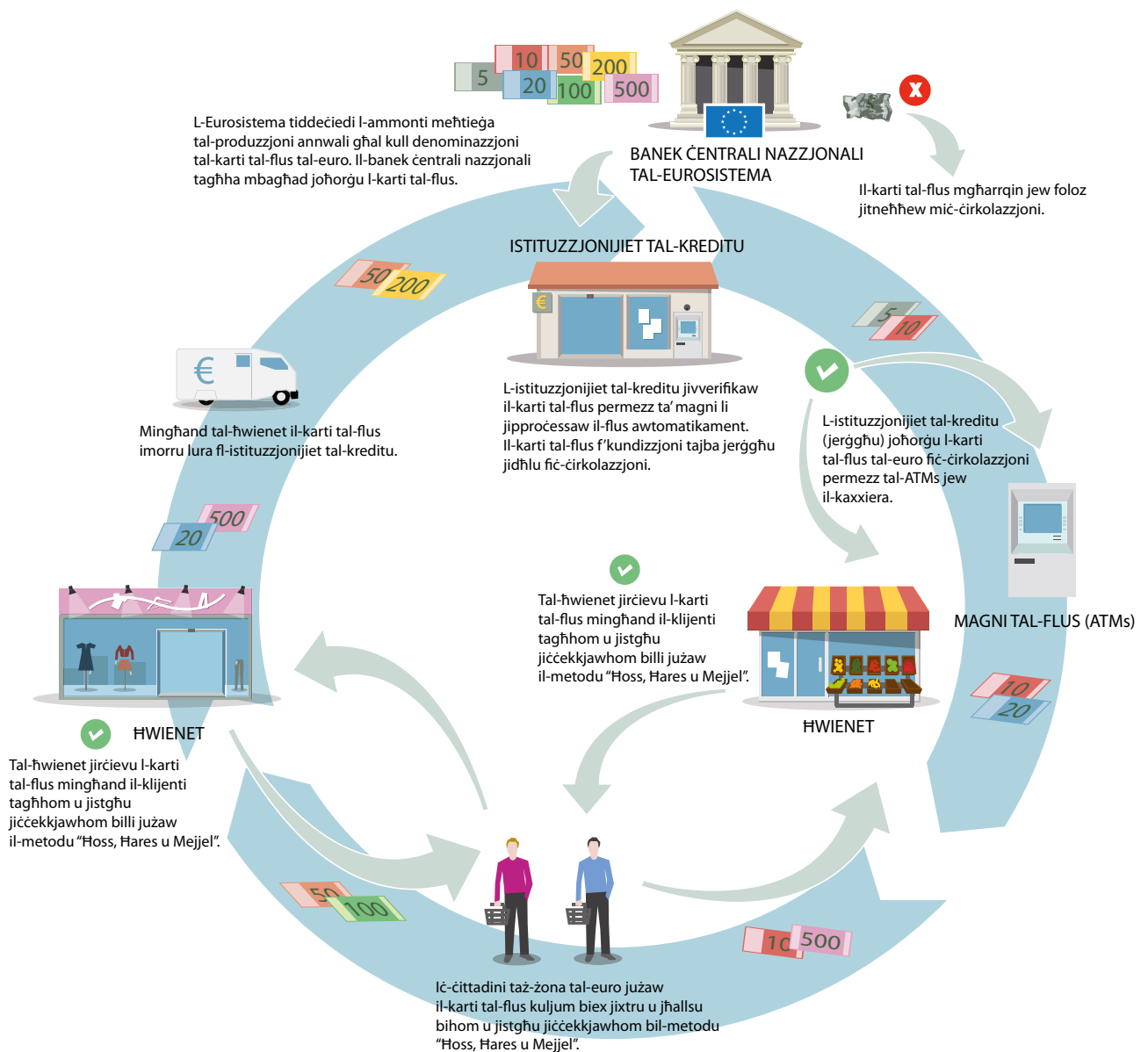
Sistema komuni li tikkontrolla l-kwalità tiżgura li l-karti tal-flus kollha tal-euro jkunu tal-istess standard. Waqt il-proċess tal-produzzjoni jsiru mijiet ta' testijiet manwali u awtomatizzati. Wara li l-karti tal-flus ikunu għaddew mill-ispezzjoni tal-kwalità u jilħqu l-ispeċifikazzjonijiet kollha, jiġu ppakkjati skont id-denominazzjoni u jinħażnu f'postijiet siguri qabel ma jitqassmu.

> Mill-istamperiji għall-bwiet tan-nies

Il-karti tal-flus jingarru għal għand il-banek ċentrali nazzjonali fejn jinħażnu fi kmamar tas-sigurtà. Fit-2 ta' Mejju 2013 il-banek u istituzzjonijiet simili jibdwu jiċċirkolaw il-karti l-ġodda ta' €5 bil-mezzi normali, jiġifieri permezz tal-kaxxiera jew mill-ATMs. Sal-ħarifa tal-2013, fiż-żona tal-euro kollha, il-karti l-ġodda ta' €5 huma mistennija jaqbzū fil-kwantità lill-karti ta' €5 tal-ewwel sensiela.



IL-ĦAJJA TA' KARTA TAL-FLUS



UFFIĊĠI STAMPA tal-Eurosistema



EUROPEAN CENTRAL BANK
EUROSISTEM

Directorate Communications
Press and Information Division
Kaiserstraße 29
60311 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
E-mail: info@ecb.europa.eu
Internet: www.newfaceoftheeuro.eu
or www.euro.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoerder
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosystem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr

BANCO DE ESPAÑA
Eurosistema

Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél.: +33 1 42 92 39 29
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Paola Ansuini
Titolare della Divisione Stampa e relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ.: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSISTEM

Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983, Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



BANK CENTRALI TA' MALTA
CENTRAL BANK OF MALTA

Clive Bartolo
Senior PR Officer / Kap Uffiċjal għar-RP
Piazza Kastija
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSISTEM

Christian Gutlederer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6609
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutlederer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banco de Portugal
EUROSISTEM

Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSISTEM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



BANKA SLOVENIJE
BANK OF SLOVENIA
EUROSISTEM

Sekretariat in mednarodni odnosi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 549
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Richard Brander
Tiedottaja / Informator
Snellmaninkatu / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brande@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi /
www.finlandsbank.fi

www.wiccgdidtaleuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESK PANK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM